

К о п и я

(Перевод с немецкого)

БОРЬБА С ТАНКАМИ ПОСРЕДСТВОМ 75-ММ ПРОТИВОТАНКОВОЙ
ПУШКИ 97/38 г.

(Из отчета об опыте одной противотанковой роты).

Перед занятием позиции рота использовала каждую минуту для максимальной заготовки строительного материала и для усовершенствования позиции. При выходе на "синюю линию" все позиции, укрытия и жилые землянки были готовы. Густая сеть ходов сообщения связывала их между собой. В немногие дни перед ожидаемым наступлением танков больше всего труда было положено на углубление и маскировку ходов сообщения к огненным позициям.

Позиция 75 миллиметровой противотанковой пушки, подбившей большое количество танков, была расположена на переднем скате в поле.

В последующем длительном оборонительном бою оказалось, что это была именно та позиция, которую противник обнаружил с наибольшим трудом (в 250 м. в глубине).

В глубине за огневыми позициями на скате было устроено укрытие, которое располагалось почти поперечно к направлению огня. Укрытие состояло из двух накатов из толстых дубовых бревен и двух слоев земли общей высотой в 1 м. При постройке постоянным наблюдением со стороны противника было обеспечено, что верхний край пушечного блиндажа находился ниже земляного вала, насыпанного вокруг позиции пушки. Огневая позиция была настолько опущена вниз, что ствол пушки скользил по поверхности заросшего растительностью грунта. Грунт, ОП и пространство вокруг нее в радиусе 6-8 м, были укреплены дерном, что препятствовало образованию пыли особенно при стрельбе и при вытаскивании орудия.

При устройстве позиций и укрытия не применяли какие-либо выдающиеся формы для обеспечения полной маскировки; под'езд к укрытию был замаскирован сетками 3 x 5, изготовленными в роте из шпагата; на маскировочной сетке был набросан

5.2.44
на укреплении
Ласк

бурьян, трава и др. Выезд из укрытия был выложен по колеям толстыми, опущенными в грунт досками, чем обеспечивалось быстрое выкатывание орудия.

Так же, как и эта позиция были усовершенствованы позиции других легких и средних орудий роты.

Пушечный блиндаж одновременно служил складочным местом для первых 40-50 снарядов; он был настолько широким, что позволял еще проход по обеим сторонам пушки.

Укрытие пушечного блиндажа выдерживало несколько прямых попаданий тяжелых мин.

В ходе сообщения от землянки к ОП (удалены на 40 м.) были оборудованы несколько НП, чтобы избежать всякого движения у ОП и максимально затруднить опознание ее.

Планировалось оборудование такой же запасной позиции, но из-за краткости времени это не могло быть сделано. На основе имеющегося опыта вспомогательные запасные позиции не были заняты.

Сразу же после занятия "синей линии" была произведена точная кодировка местности и определены расстояния до выдающихся местных предметов.

Приказом по роте было предписано, что кроме солдат, выделенных для наблюдения, никто не должен двигаться по ходам сообщения. По тревоге или при обнаружении танков на исходном положении весь расчет принимал положение боевой готовности.

С 6 по 9 мая 1943 г., когда противник все время держал танки в 1 км от переднего края, весь расчет с рассвета и до наступления темноты находился в укрытии. Пушка была заряжена прицел поставлен.

Через ротные и взводные ячейки управления всегда обеспечивалась связь с НП артиллерии.

При всех атаках представлялось возможным вызвать артиллерийский налет на исходные позиции танков, перед тем, как начнут стрельбу орудия ПТО. Обещающим успех представлялось задымление выжидательных позиций и НП противника, находящихся недалеко, после приближения первых танков, с тем чтобы исключить прицельный огонь танков, находящихся в выжидательном положении.

Для передвижения пушки из укрытия на ОП (угол под'ема около 10°) как раз хватало 5 человек расчета при сухом грунте.

При появлении первых танков расчет выходил на позицию не ранее времени, необходимого для того, чтобы встретить передний танк на наиболее благоприятной дальности выстрела (500 м.).

Время, необходимое для выкатывания пушки на позицию, было точно установлено посредством многократных опытов в первую ночь. После отхода танков на исходные позиции или после окончания огневого боя орудие вновь откатывалось в укрытие.

Задержки при зарядании, возникавшие три раза за время производства 150 выстрелов, устранялись в укрытии. Задержка возникала от того, что части заряда застревали в стволе, так, что нельзя было поместить кумулятивную гранату в зарядную камеру. 8 мая во время устранения задержки произошло прямое попадание тяжелой мины в пушечный блиндаж, но блиндаж не был пробит. Расчет смог в краткое время устранить задержку.

Каждый перерыв в огневом бою использовался для чистки ствола.

Въяснилось, что преимуществом 75 мм противотанковой пушки 97/38 (ф) является незначительная вспышка при выстреле.

Рота действовала отдельными боевыми группами. 75 мм противотанковой пушке были приданы выдвинутая вперед 45 мм пушка и преждевременно выбывшая 57 мм пушка.

На основе точнейшего определения огонь открывала 45 мм пушка и отвлекала внимание противника от 75 мм пушки, несшей в дальнейшем главную нагрузку. Пока продолжалось взаимодействие, артиллерийский огонь по 75 мм пушке был незначительным. Еще на четвертый день не было окончательно установлено, что позиция 75 мм-пушки засечена противником.

Въяснилось, что в укрытии необходим минимальный запас в 50 снарядов на период танковой атаки. В 100 м. в хорошо замаскированном месте, соединенным с позицией ходом сообщения, был устроен снарядный пункт с минимально таким же запасом. Связь между этим пунктом и ОП, так же как и доставка снарядов на ОП осуществлялись солдатами, не принадлежащими к расчету. Им вменялось в обязанность самим следить за расходом боеприпасов и доставлять их, не дожидаясь требования.

Унтер-офицер Фольк в качестве наилучшей точки прицеливания выбирал середину башни. Командир взвода, ведущий огонь, при каждом выстреле давал поправки; отсутствие светового заряда не давало возможности первому номеру следить за попаданиями.

Большинство танков было подбито на расстоянии 500 м. Легкие танки (преимущественно "МЗ", "Генерал Стюарт", в меньшей степени "Т-26" и "ВТ") загорались после первого попадания. "Марк-3" плохо зажигался или вовсе не зажигался. Хорошо сбивались "Т-34"; из трех появившихся - два загорелись после первого и второго выстрела. Два "Т-34" были сбиты на расстоянии 1 000 м, у одного из них после первого выстрела вся башня отлетела.

Наиболее трудной была борьба с "КВ-1", по всей вероятности усиленного; при нескольких попаданиях отлетали куски железа, но танк все-таки шел вперед. Попадания в башню не оказывали никакого действия. Только после 8-10 попаданий по борту танк загорался.

Весь расчет впервые участвовал в огневом бою при этом орудии.

Генерал-инспектор танковых войск сформулировал следующим образом свою точку зрения по поводу этого доклада:

Настоящий подробный доклад особо поучителен. В нем самым убедительным образом показано значение тщательного оборудования позиций и хорошей их маскировки, планомерной подготовки и основательного обучения.

Успех унтер-офицера Фольк (2 рота 9 дивизиона ПТО), сбившего 22 вражеских танка из пушки 75 мм 97/38, следует оценить особо высоко, так как это орудие по своим боевым качествам соответствует орудиям ПТО среднего калибра. Он поднимает также недостаточное доверие, которое имеется в войсках в отношении снарядов кумулятивного действия.

Перевел: ст. лейтенант а/службы - ШАЙОВИЧ.

Верно:

Отп. 2 экз.

28.12.43г.

еа.

Aus dem Erfahrungsbericht einer Panzerjägerkompanie.

Die Kompanie verwandte in den Wochen vor Beziehen der Stellung jede Minute zur größtmöglichen Heranschaffung von Baumaterial und zum Ausbau der Stellungen. Beim Beziehen der „Blauen Linie“ waren alle Stellungen, Feuerbereitschaften und Wohnbunker fertiggestellt. Ein dichtes Laufgrabensystem verband sie untereinander. In den wenigen Tagen vor dem erwarteten Panzerangriff wurde vor allem an der Vertiefung und Tarnung der Laufgräben zu den Feuerstellungen gearbeitet.

Die Stellung der 7,5 cm Pak, die die große Abschusszahl erzielte, war eine Vorderhangstellung im freien Feld. Es erwies sich in dem tagelangen Abwehrkampf, daß es die Stellung war, die der Gegner am schwersten ausmachen konnte (etwa 250 m hinter der H.L.).

Dicht hinter der Feuerstellung war in dem Hang eine Feuerbereitschaft ausgebaut, die fast quer zur Schußrichtung lag. Die Abdeckung bestand aus zwei dicken Eichenstammlagen mit zwei Erdschichten in einer Gesamtstärke von 1 m. Beim Ausbau wurde durch ständige Beobachtung von Feindseite sichergestellt, daß der obere Rand des Geschützbankers unterhalb des um die Geschützstellung gering aufgeworfenen Erdwalles lag. Die Feuerstellung war so tief gegraben, daß das Rohr gerade über den gewachsenen Boden strich. Sowohl der Boden der Feuerstellung als auch ihre Umgebung im Umkreis von 6 - 8 m wurden durch dicht aufgelegte dicke Grasplaggen festgemacht, und dadurch Staubentwicklung besonders beim Schuß und beim Herausziehen des Geschützes verhindert. Sämtliche scharfen Formen an der Feuerstellung und Feuerbereitschaft wurden vermieden. Zur restlosen Sicherstellung der Tarnung wurde die Einfahrt zur Feuerbereitschaft mit von der Kompanie aus Kordol angefertigten Netzen in Größe von 3 x 5 m überdeckt und im Tarnnetz dem Gelände entsprechendes Unkraut, Gras usw. angebracht. Die Auffahrt aus der Feuerbereitschaft war in der Radspur mit dicken, in den Boden eingelassenen Bohlen ausgelegt, wodurch ein schnelles Herausschieben des Geschützes gewährleistet wurde.

Der Geschützbanker diente zugleich als Lagerstätte für die ersten 40 bis 50 Schuß Munition und war so breit angelegt, daß man an beiden Seiten des Geschützes gerade noch vorbeigehen konnte.

In dem Laufgraben vom Wohnbunker zur Feuerstellung (etwa 40 m entfernt) wurden mehrere Beobachtungsstände ausgebaut, um jegliche Bewegung in der Feuerstellung zu vermeiden und ihr Erkennen auf ein Mindestmaß herabzudrücken.

Sofort nach Beziehen der „Blauen Linie“ wurde eine genaue Geländetaufe vorgenommen und markante Entfernungen festgelegt.

Durch Kompaniebefehl war bestimmt, daß außer den zur Beobachtung eingeteilten Soldaten niemand sich in den Laufgräben bewegen durfte. Bei Alarmierung oder Erkennen von Panzerbereitstellungen wurde sofort mit der gesamten Bedienung die Feuerbereitschaft bezogen.

Durch Kompanie- bzw. Zugtrupp war ständig Verbindung mit der Artillerie-B-Stelle sichergestellt. Es war fast bei allen Angriffen möglich, einen Artillerie-Pauerschlag auf die Panzeraustrittsstelle zu legen, bevor die Pak schossen. Als noch weit erfolversprechender wäre anzusehen gewesen, wenn nach Anrollen der ersten Panzer die Bereitstellung und die B-Stellen des Gegners, die sich dicht dabei befanden, eingenspart worden wären, um das gezielte Feuer von Überwachungsanzern auszuschalten.

Zum Geschützbowegen aus der Bereitschaft in die Feuerstellung (Anstiegswinkel etwa 10°) reichte eine Bedienung von 5 Mann bei den trockenen Bodenverhältnissen gerade aus.

Beim Auftauchen der ersten Panzer wurde erst so in Stellung gegangen, daß die Zeit ausreichte, den vordersten Panzer auf günstigste Schußentfernung (500 m) zu fassen. Die Zeit zum Instellungbringen des Geschützes war durch mehrmaliges Ausprobieren in der ersten Nacht festgelegt. Verschwanden die Panzer wieder hinter die Austrittsstelle oder war der Feuerkampf beendet, wurde das Geschütz sofort wieder in die Feuerbereitschaft gezogen.

Ladehemmungen, die bei insgesamt 150 Schußabgaben dreimal auftraten, wurden in der Feuerbereitschaft behoben. Die Ladehemmung bestand darin, daß sich Teile der Ladung im Rohr so absetzten, daß die Hl.-Granate nicht mehr ganz in den Ladungsraum hineinzubringen war. Während Beseitigen einer Ladehemmung am 8. Mai erhielt der Geschütz-bunker einen Volltreffer durch schweren Granatwerfer, der nicht durchschlug. Die Bedienung konnte in kürzester Frist die Ladehemmung beseitigen.

Als Vorzug der 7,5 cm Pak 97/38 (f) erwies sich der geringe Feuerschein beim Abschuss.

Die Kompanie war in Kampfgruppen eingesetzt. Zu der 7,5 Pak gehörte eine vorgeschobene 4,5 Pak (r) und eine frühzeitig ausfallende 3,7 Pak. Auf Grund genauester Festlegung eröffnete jeweils die 4,5 Pak das Feuer und lenkte den Gegner von der später die Hauptlast trugenden 7,5 Pak ab. Solange die Zusammenarbeit möglich war, bekam die 7,5 Pak das geringe Artilleriefeuer. Selbst am 4. Tage war noch nicht unbedingt festzustellen, daß die Stellung der 7,5 Pak vom Gegner genau ausgemacht war.

In der Feuerbereitschaft erwies sich ein Munitionsbestand von mindestens 50 Schuß für einen Panzerangriff als erforderlich. Etwa 100 m abgesetzt, an vollkommen getarnter Stelle und durch Laufgräben zugänglich, war ein Munitionsstützpunkt eingerichtet, der mindestens noch einmal denselben Bestand hatte. Die Verbindung zwischen diesem Munitionsstützpunkt und der Feuerstellung sowie das Bringen der Munition in die Feuerstellung wurde durch Soldaten gewährleistet, die nicht zur Bedienung gehörten. Sie waren angewiesen, den Munitionsverbrauch im Feuerkampf aus sich heraus zu beobachten und nicht erst auf Anforderung aus der Feuerstellung Munition vorzubringen.

Als günstigster Haltpunkt wurde von Uffz. Volk immer Turmmitte gewählt. Durch den Zugführer, der das Feuer leitete, wurden bei jedem Schuß genaue Korrekturen gegeben, da durch das Nichtvorhandensein eines Leuchtsatzes dem Schützen das Erkennen der Schußlage fast unmöglich gemacht ist.

Die meisten Panzer wurden auf Entfernungen von 500 m abgeschossen. Die leichten Panzer (vorwiegend „M 3“ „General Stuart“, in geringer Zahl „T 26“ und „B.T.“) gerieten meist beim ersten Schuß in Brand. „Mark III“ geriet schlecht oder gar nicht in Brand. Als gut abzuschießen erwiesen sich „T 34“, von denen bei drei auftretenden zweifach mit dem ersten und zweiten Schuß brannten. Zwei „T 34“ wurden auf 1000 m Entfernung abgeschossen; bei einem der beiden flog beim ersten Schuß der ganze Turm weg. Am schwersten zu bekämpfen war ein „KW I“, höchstwahrscheinlich verstärkt, da bei mehreren Treffern große Eisen-teile durch die Luft flogen und der Panzer trotzdem weiterfuhr. Treffer auf den Turm zeigten keine Wirkung. Durch eine Trefferserie von 8 - 10 Schuß auf die Breitseite geriet der Panzer in Brand.

Die gesamte Bedienung war das erstemal im Feuerkampf an diesem Geschütz.

Der Generalinspekteur der Panzertruppen nimmt zu vorliegendem Aufsatz wie folgt Stellung:

"Der vorliegende ausführliche Erfahrungsbericht ist besonders lehrreich. Er legt in eindringlicher Weise den Wert

eines sorgfältigen Stellungsbaues und guter Tarnung,
einer planmäßigen Vorbereitung,
einer gründlichen Ausbildung

dar.

Der Erfolg des Uffz. Volk, 2./Pz.Jg.Abt. 9, durch Abschluß von 22 Feind-Panzern mit einer 7,5 cm Pak 97/38 ist um so höher zu bewerten, als dieses Geschütz im Kampfwert nur einer mittleren Pak entspricht. Er ist geeignet, das mangelnde Vertrauen, das z.T. von der Truppe noch immer der Ill.-Munition entgegengebracht wird, zu heben."

106. Inf.-Division
Abt. Ia

Div.Gef.St., den 12. 9. 1943

Vorstehende Abschrift eines Aufsatzes aus dem Nachrichtenblatt der Panzertruppen zur Kenntnisnahme und Verteilung bis zu den Zugführern der Pz.-Jg.-Kp'n. übersandt. //

Für das Divisions-Kommando
Der erste Generalstabsoffizier

Sonderverteiler.

[Handwritten signature]